



The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System
Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent

2007 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 4

RÉGION NIAGARA
CANAL WELLAND

ESSAIS D'ÉQUIPEMENT D'AMARRAGE « MAINS LIBRES » À L'ÉCLUSE 8

Avis est donné aux navigateurs que dans le cadre de sa volonté d'innover et d'améliorer constamment les services offerts, la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent évaluera le prototype d'une nouvelle technologie, **le système d'amarrage mains libres à générateurs de vide MoorMaster 200LS**. Celui-ci a été installé à environ 40 mètres au nord de la ligne médiane du côté ouest de l'écluse 8 au cours de l'intersaison.

Le système d'amarrage MoorMaster 200LS est conçu de sorte qu'une fois le navire ayant atteint sa position finale d'amarrage et se trouvant le long du mur de l'écluse, il se fixe au côté du navire au moyen d'un générateur de vide et le tient fermement en place, sans devoir recourir à des lignes d'amarrage, pendant la durée du remplissage ou de la vidange de l'écluse. L'efficacité de cette nouvelle technologie sera évaluée dès l'ouverture de la saison de navigation 2007 et tout au long de l'année. S'il est efficace, l'équipement nous permettra d'assurer un processus d'amarrage plus sûr et plus efficace pour la plupart des navires (il pourrait ne pas convenir dans certains cas, selon la forme de la coque et pour les plus petits navires). Votre coopération nous aidera à évaluer convenablement et à optimiser l'efficacité de cette nouvelle technologie.

Nous demanderons votre aide pour procéder à l'essai de différents scénarios d'utilisation de ce nouvel équipement. Vous recevrez des indications supplémentaires sur les essais du centre de contrôle des opérations et de l'écluse 8 au moment de l'essai. Pour assurer la validité des essais, il importe que les navires n'utilisent leurs moteurs à aucun moment durant l'essai – c'est-à-dire lorsque le système d'amarrage est fixé – à moins que ce ne soit demandé.

Durant les essais, nous évaluerons constamment les résultats. **Vos commentaires seront essentiels pour nous aider à juger de l'efficacité de cette nouvelle technologie et à y apporter toute modification nécessaire.** Vous pouvez présenter vos commentaires ou suggestions à tout moment, en les transmettant au personnel de l'écluse 8 qui les inscrira sur le formulaire d'essai d'amarrage rempli à chaque éclusage. Nous envisageons d'autres moyens de recueillir vos commentaires et vous tiendrons au courant.

La CGVMSL souhaite vous remercier d'avance de votre coopération aux essais de cette nouvelle technologie.

St. Catharines (Ontario)
Le 20 mars 2007

The St. Lawrence Seaway Management Corporation
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Région Maisonneuve
151, rue de l'Écluse
St-Lambert, Québec
J4R 2V6

Tél : (450) 672-4115 Fax : (450) 672-8493

Niagara Region
508 Glendale Avenue
P.O. Box 370
St. Catharines, Ontario
L2R 6V8

Tel : (905) 641-1932 Fax : (905) 641-5721